



Schweizerischer Verband der Einwohnerkontrollen (SVEK)
Association suisse des contrôles des habitants (ASCH)
Associazione svizzera del controllo abitanti (ASCA)

61. Generalversammlung / Assemblée générale / Assemblea generale vom 6. Mai 2010 in Zug / du 6 mai 2010 à Zoug / del 6 maggio 2010 a Zugo

Traktanden – Ordre du jour – Ordine del giorno

1. Begrüssung / Salutations / Benvenuto
2. Referate / Conférences / Conferenze (Beilage / Annexe / Allegato)
Diskussion / discussion / discussione

Pause / Intervallo
3. Administratives / Administratifs / Amministrazione
 - a) Wahl der Stimmenzähler / Election des scrutateurs / Nomina degli scrutatori
 - b) Protokoll der Generalversammlung St.Gallen 2009 / Procès-verbal de l'assemblée générale St-Gall 2009 / Verbale dell'assemblea generale San Gallo 2009
 - c) Veränderungen / Mutations / Mutazioni
4. Bericht des Präsidenten / Rapport du président / Rapporto del presidente
5. Statutenrevision / Révision des statuts / Revisione dei statuti
6. Weiterbildung / Cours de formation continue / Corsi d'aggiornamento (Katrin Aeberhard, Weiterbildungsverantwortliche)
7. Rechnung 2009 / Comptes 2009 / Consuntivo 2009 (Heinz Gallus, Kassier)
8. Revisorenbericht / Rapport des réviseurs / Rapporto di revisione (Karin Fischer und Paolo Carmine, Revisoren)
9. Budget 2010 / Preventivo 2010
10. Festsetzung des Mitgliederbeitrags / Fixation des cotisations des membres / Fissa le quote dei membri
11. Wahlen / Elections / Elezioni
 - a) Vorstand / Comité / Comitato
 - b) Präsident / président / presidente
 - c) Revisionsstelle / organe de révision / Revisori dei conti

12. Generalversammlung 2011 / Assemblée générale 2011 / Assemblea generale 2011

13. Verschiedenes / Divers / Diversi